



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/895  
31 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ЗАИРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 ОКТЯБРЯ 1996 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам для сведения членов Совета Безопасности записку, в которой дается историческая справка в отношении агрессии против Республики Заир в восточной части ее территории.

Эта записка помогает восстановить истину в отношении вышеупомянутой агрессии и опровергнуть прискорбную и произвольную ложь, содержащуюся в документе S/1996/869 от 23 октября 1996 года.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

ЛУКАБУ ХАБУЖИ Н'ЗАЖИ  
Полномочный министр  
Заместитель Постоянного представителя  
Временный Поверенный в делах

ПриложениеЗаписка от 29 октября 1996 года, представленная Заиром в ответ на письмо  
Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций  
от 23 октября 1996 года на имя Председателя  
Совета Безопасности (S/1996/869)

## ИСТОРИЯ КРИЗИСА

## I. СЕВЕРНАЯ КИВУ

1. 1 августа 1885 года власти Свободного государства Конго (СГК) передали державам, подписавшим Генеральный акт Берлинской конференции, декларацию о нейтралитете, к которой прилагалась карта, уточнявшая границы СГК (карта в добавлении).

Границы Восточного Заира определялись следующим образом:

"На востоке точка с координатами 30° восточной долготы 1°20' южной широты;

прямая линия, проходящая от пересечения меридиана 30° восточной долготы с параллелью 1°20' южной широты до северной оконечности озера Танганьика;

медиана озера Танганьика".

1886 год

Руанда становится германским протекторатом.

1898-1910 годы

Спор между СГК и Германией завершается переговорами между следующими державами: Германией, Соединенным Королевством и Бельгией.

По сути дела бельгийское правительство, унаследовавшее СГК, не без оснований считало, что декларация о нейтралитете, одобренная князем Бисмарком, должна была определять лишь границу Восточного Конго в части, прилегающей к протекторату Германская Восточная Африка, в состав которого входила и Руанда.

11 августа  
1910 года

В результате подписания германо-бельгийского договора от 11 августа 1910 года и договора от 14 мая 1910 года с Соединенным Королевством Бельгия потеряла часть территории, равную почти половине нынешней территории Руанды, которая находится к западу от линии, указанной в акте о нейтралитете (признанном Германией), и вплоть до нынешней границы.

Поскольку нынешний Заир (вчера Конго) возник на месте колониального бельгийского государства, получается, что именно он утратил часть (заштрихованную) своей территории, которая

была признана на международном уровне Актом Берлинской конференции, а именно города Гисеньи, Рухенгери, Чьянгугу и т. д., которые отошли к нынешней Руанде.

- 1918 год После окончания первой мировой войны (1914-1918 годы) Руанда решением Лиги Наций была передана под опеку Бельгии.
- 1924 год Начало миграции населения Руанды в Конго.
- 1937 год Агентство бельгийской колониальной администрации в Конго - Миссия по вопросам иммиграции баньяруанда (МИБ) - расселяет в Конго 354 руандийских переселенца (тутси) вокруг поселений иммигрантов хуту в Бухунде (район Масиси, плато Мокото).
- 1937-1945 годы Примерно 25 450 человек, в основном хуту, расселяются в Гишари в районе Масиси.
- 31 декабря 1957 года Согласно докладу, представленному бельгийской администрацией Совету по Опеке, масштабы иммиграции из Руанды в Конго достигли общей численности в 74 878 человек.
- Эта иммиграция происходила после неоднократных вспышек голода в Руанде (в 1943 году) с целью работы на плантациях бельгийских поселенцев.
- 1959 год С 1959 года в Руанде осуществляется "этническая чистка", проводимая как тутси, так и хуту. Проблемы, с которыми сталкивается Заир в районе как Северной Киву, так и Южной Киву, являются скорее результатом агрессии со стороны Руанды и Бурунди, а не "этнической чистки", проводимой заирцами против кого бы то ни было.
- 1960 год Бельгийское Конго получает независимость. Основной закон предусматривает, что "конголезцем считается любое лицо, у которого кто-либо из предков был или является членом одного из племен, проживающих на территории Республики Конго в границах, установленных 1 августа 1885 года и измененных последующими договорами".
- 1972 год Бисенгимана Рвема, бывший директор кабинета президента Республики, руандийский беженец, тутси, подписывает указ о предоставлении конголезского гражданства беженцам тутси, поселившимся в Заире после 1959 года, на коллективной основе.
- 1981 год В Заире принят новый закон о гражданстве, в статье 4 которого предусматривается, что "заирцем по смыслу статьи 11 Конституции на 30 июня 1960 года считается любое лицо, у которого кто-либо из предков был или является членом одного из племен, проживающих на территории Республики Заир в границах,

установленных 1 августа 1885 года и измененных последующими договорами".

Этот заирский закон определяет условия получения гражданства посредством индивидуальной, а не коллективной натурализации для всех тех, кто не отвечает условиям признания гражданства по происхождению.

1994 год

В период с 1990 по 1994 год самими руандийцами устраивались массовые расправы друг над другом на этнической основе, завершившиеся геноцидом после убийства президента Хабиариманы.

1996 год

В среде руандийских беженцев, проживающих в районе Масиси, происходят стычки между тутси и хуту, которые привели к жестоким инцидентам в монастыре Мокото (стычки между беженцами тутси и бежавшими в 1994 году хуту). Местное население хунде и силы охраны правопорядка вынуждены вмешиваться для защиты тутси.

## II. ЮЖНАЯ КИВУ

1. Не в XVI веке, а лишь примерно в 1896 году появились первые семьи иммигрантов тутси, бежавшие от репрессий и тирании руандийского короля (мвами) Юхи IV Мусинги; они были радушно приняты мвами Ньямуира, который предоставил им убежище в Какамбе (долина Рузизи) до их размещения в Муленге.
2. Однако первая достаточно многочисленная группа иммигрантов тутси прибыла в Южную Киву лишь примерно в 1924 году.
3. Руандийские тутси, которые самолично называют себя сегодня "баньямуленге", стали поселяться на высокогорных плато Итомбве только в 1959-1962 годах в результате межэтнических раздоров, происходивших в Руанде после получения этой страной независимости.
4. В этой связи интересно напомнить то послание, с которым в 1961 году руководитель Операции Организации Объединенных Наций в Конго, делегат Международного комитета Красного Креста (МККК) и делегат Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обратились к руандийским беженцам, поселившимся в холмистых районах Лемера, Муленге и Катобо. Поучительно отметить, что в то время три ответственных сотрудника Организации Объединенных Наций, УВКБ и МККК обратились к руандийским беженцам в Муленге, Лемере и Катобо со следующим заявлением:

"Руандийские беженцы, сегодня вы оказались в изоляции. Мосты взорваны, на дорогах стоят заставы, и по этой причине мы не можем быть среди вас. Тем не менее мы надеемся, что вскоре в ваших родных местах восстановится спокойствие. В ожидании этого мы просим вас СОБЛЮДАТЬ СТРОГИЙ НЕЙТРАЛИТЕТ. Вы получили убежище в Конго с тем условием, что вы не будете заниматься никакой политической деятельностью. Если кто-то будет обращаться к вам за помощью, вы должны отвечать, что, будучи иностранцами, беженцами и гостями Республики

Конго, вы не можете, **ВЫ НЕ ДОЛЖНЫ** принимать участие ни в каком политическом движении. Сохраняйте спокойствие. Работайте так, как вы работали до сих пор, следуя советам вашего агронома. Пусть каждый остается на своем месте, **НО САМОЕ ГЛАВНОЕ - БУДЬТЕ ВНЕ ПОЛИТИКИ**".

5. Муленге, о которой идет речь, - это деревня, расположенная в общине бафулеро и полностью заселенная представителями этой народности. Ненормально то, что название этой деревни сегодня преобразовано в наименование племени, которого никогда не было в Заире.

Если так пойдет дело, то завтра появятся "банья-кашуша", названные так в честь местечка Кашуша, в котором сегодня обитают беженцы хуту, поселившиеся там еще в 1994 году.

Интересно то, что руандийские тутси меняют свое племя в зависимости от места проживания. Так, находясь в Физи, Мвенге и Увире, они называют себя "баньямуленге", а находясь в районе Моба, провинция Шаба, в местечке Вьюра, они называют себя "баньявьюра".

Термин "баньямуленге" был изобретен и в первый раз использован в 1977 году г-ном Гисаро, руандийским иммигрантом из племени тутси.

Впоследствии это название стало применяться ко всем руандийским тутси, поселившимся в районах Физи, Мвенга и Увира, с единственным намерением скрыть их подлинное руандийское происхождение, с тем чтобы они могли претендовать на заирское гражданство.

6. Племена, составляющие Республику Заир, прежнее Конго, проживали в пределах ее территории во время Берлинской конференции 1885 года, это - племена, которые колониальная держава оставила 30 июня 1960 года в пределах национальных границ, это - племена, унаследованные от эпохи колонизации. Только за потомками членов этих племен признается заирское гражданство по происхождению. Все иммигранты имеют право обращаться с ходатайством о натурализации.

7. После получения Заиром независимости на его территории не происходило создания каких-либо новых племен.

8. Кроме того, вопреки некоторым утверждениям, "баньямуленге" - это не племя заирцев руандийского происхождения и не какое-либо выражение на языке киньяруанда.

9. Эти утверждения, отстаиваемые, в частности, г-ном Роберто Гарреттоном, Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по правам человека в Заире, направлены на то, чтобы всем авторитетом Организации Объединенных Наций поддержать лживые исторические заявления, которые вводят в заблуждение все международное сообщество и усугубляют конфликт между местными жителями и иммигрантами.

10. Этот момент приобретает еще более серьезный характер потому, что ни Специальный докладчик, ни Комиссия по правам человека Организации Объединенных Наций, на которую он работает, не обладают компетенцией в вопросах гражданства, которые относятся исключительно к суверенитету государств, а в данном конкретном случае регулируются законами и конституцией Республики Заир.

### III. ВЫВОД

#### Относительно так называемого включения части территории Руанды в Заир в 1910 году

После Берлинской конференции 1885 года единственным спорным районом между Заиром и Руандой была огромная геологическая впадина, или "Грабен", которая протягивается с севера на юг по Восточной Африке на протяжении 12 градусов широты и вдоль которой расположены озера Танганьика, Киву, Эдуард и Альберт.

Данный вопрос был решён путем проведения границы на нижнем уровне этой впадины, т. е. между долиной Рузизи и озером Киву.

Эта граница была установлена с учетом достаточно крупных местных политических образований, этнографического состава населения, а также собственно географических факторов.

В результате такого проведения границы Заир (в то время - государство Конго), а не Руанда утратил, в частности, населенные пункты Чьянгугу, Гисеньи, Рухенгери, Ньякаунда - огромную территорию, равную почти половине современной Руанды.

Заир, являющийся жертвой подобной ситуации, тем не менее согласился с принципом нерушимости границ, унаследованных от эпохи колонизации, предписанных Уставом Организации африканских государств и другими соответствующими международными документами. Ни одно государство, включая Руанду, не имеет права вновь ставить под сомнение этот принцип, гарантирующий стабильность всей Африки.

#### Относительно названия и проблемы народности "баньямуленге"

В 50-е годы примерно 6300 тутси смогли переселиться на высокогорные плато Физи, Увира и Мвенга.

Это население не может составлять сегодня 250 000-400 000 человек.

Если исходить из среднегодовых темпов прироста населения в 3,5 процента на протяжении 40 лет, то численность этого населения в 1994 году не могла превышать 32 450 человек.

Согласно закону, действующему в Заире, "баньямуленге", желающие получить заирское гражданство, должны обязательно обращаться с индивидуальными ходатайствами. Этот вопрос относится к суверенитету Заира.

